

# UZGODNIENIA

**Pracownia Projektowa  
proFORMA  
Przemysław Stawinoga  
ul. Cieszyńska 60/7  
43-300 Bielsko – Biala**

*Dotyczy: uzgodnienia projektu budowlano – wykonawczego kanalizacji deszczowej do odwodnienia terenów Góry Zamkowej przy skwerze św. Melchiora Grodzieckiego w Cieszynie.*

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 06.06.br. Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Dział Gospodarki Ściekami informuje, że uzgadnia - opracowany przez Pana Tadeusza Rączkę, w marcu br. - projekt budowlano – wykonawczy kanalizacji deszczowej do odwodnienia terenów Góry Zamkowej przy skwerze św. Melchiora Grodzieckiego w Cieszynie, z następującymi uwagami.

- Na podłączeniach wpustów deszczowych względnie na ciągu głównym deszczowym przed włączeniem do kanału ogólnospławnej zaleca się zastosować zamknięcia wodne w celu zapobieżenia przedostawaniu się zapachów z kanalizacji na teren.
- Istniejące włazy studzienek kanalizacyjnych należy dostosować do poziomu terenu projektowanego.

Roboty kanalizacyjne winien realizować uprawniony - w zakresie budowy sieci kanalizacyjnych – wykonawca. Wszelkie roboty na miejskiej kanalizacji ogólnospławnej / sanitarnej należy realizować pod nadzorem naszych pracowników. Wykonane włączenia zaprojektowanej / wymienianej kanalizacji deszczowej do kanalizacji ogólnospławnej, regulacje istniejących włazów studzienek kanalizacyjnych należy zgłosić do odbioru technicznego w tut. Zakładzie. Prosimy o dostarczenie jednego egzemplarza inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej kanalizacji deszczowej.

Tut. Zakład uzgodnił niniejszy projekt w zakresie włączenia do kanalizacji ogólnospławnej. W zakresie przyjętych rozwiązań projektowych odwodnienia opracowanie podlega uzgodnieniu przez Miejski Zarząd w Cieszynie.

Jeden egzemplarz przedłożonej do uzgodnienia dokumentacji pozostawiamy w naszych aktach, drugi egzemplarz odesyłamy w załączeniu.

Uzgodnienie jest ważne 1 rok.

Z up. DYREKTORA ZAKŁADU  
p.o. KIEROWNIKA DZIAŁU  
GOSPODARKI ŚCIEKAMI  
*Marek Cwynar*  
mgr inż. Marek Cwynar

Załączniki: 1 egz. dokumentacji w/w;  
Kopie: DS.

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej  
Spółka z o.o.  
ul. Myśliwska 10  
43-450 USTRON  
DZIAŁ TECHNICZNY

STAROSTWO POWIATOWE  
w Cieszynie  
ul. Bobrecka 29  
43 - 400 CIESZYN

UZGODNIENIE USTRON, DNIA 10.06.05r.

WYSTAJA SIĘ, ŻE PROJEKT NINIEJSZY ZOSTAŁ UZGODNIONY Z WYMAGANAMI ZIEMI CIESZYŃSKIEJ SPÓŁKA Z O.O. W USTRONIU JAKO DOKUMENTY WYKONAWCZE WYKONANE W ZŁOŻENIU WYKONAWCZY WYKONAJĄCY WYMAGOGOM ROZPORZĄDZENIA MINISTRA BUDOWNICTWA I TERENOWISŁU MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH NR 60/1970 R. (DZ. BUD. NR 1/1970) WŁASCIWIE POŁĄCZENIA WODOCIĄGOWEGO I KANALIZACYJNEGO WŁASCIWIE WŁĄCZENIA Z MIEJSKĄ SIECIĄ WODOCIĄGOWĄ I KANALIZACYJNĄ.

ROBOTY ZIEMNE WYKONA INWESTOR.  
POŁĄCZENIE DO ISTNIEJĄCEGO PRZEWODU WODOCIĄGOWEGO WYKONAJĄ WODOCIĄGI ZIEMI CIESZYŃSKIEJ SPÓŁKA Z O.O.  
W USTRONIU - REJON SIECI W *Cieszyn*

POZOSTAŁE ROBOTY INSTALACYJNE KONCESJONOWANY ZAKŁAD INSTALACYJNY POD NADZOREM WODOCIĄGÓW ZIEMI CIESZYŃSKIEJ SPÓŁKA Z O.O.

ODCZEPNIENIE ROBÓT NALEŻY POWIADOMIĆ DOSTAWCĘ WODY I ZŁOŻYĆ WŁASCIWIE WŁĄCZENIE UZGODNIENIE I ZAWIADOMIENIE O PROJEKTU INSTALACJI WOD.-KAN. DLA NIERUCHOMOŚCI

W PRZYPADKU WYKONANIA PRZEWODU POŁĄCZENIOWEGO Z ODPŁYWAMI W SZRUCZNYCH NIE KRAJE MOŻLIWOŚĆ UŻYCIEMIA METALU

ZGODNIE Z ZARZĄDZENIEM WOJEWODY ŚLĄSKIEGO NR 30/77 Z DNIA 25 MAJA 1977 R. DO ODBIORU KOŃCOWEGO NALEŻY PRZEDŁOŻYĆ GEODEZYJNĄ INWENTARYZACJĘ WYKONANEGO POŁĄCZENIA.

**UZGODNIENIE**  
jest ważne 1 rok

KIEROWNIK  
DZIAŁU TECHNICZNEGO  
*Rudolf Glajcar*  
mgr inż. Rudolf Glajcar

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor techniczny  
Naczelny inżynier  
*Janusz Stec*  
inż. Janusz Stec

Cieszyn 07 kwietnia 2005 rok.

Miejski Zarząd Dróg  
43-400 Cieszyn  
ul. Liburnia 4

DZ/ /05

Pracownia Projektowa  
proForma

Przemysław Stawinoga

43 – 300 Bielsko Biała

ul. Cieszyńska 60/7

Miejski Zarząd Dróg uzgadnia **pozytywnie** projekt budowlany kanalizacji deszczowej i przyłącza instalacji nawadniającej z marca 2005 roku dla odwodnienia terenów Góry Zamkowej, skweru św. Melchiora Grodzieckiego, zaprojektowanego na działkach nr 274, 279, 277/1, 271/3, obręb 28 w rejonie ulicy Zamkowej w Cieszynie, przy konieczności zachowania warunków dodatkowych, określonych w niniejszym piśmie.

Projektowany odcinek kanalizacji deszczowej oznaczony kolorem zielonym na mapie zasadniczej, włączony został do zaprojektowanej studni rewizyjnej kanalizacji ogólnospławnej w ulicy Zamkowej.

W terenie obciążonym od ruchu pojazdów kolektor kanalizacji deszczowej i wpusty uliczne winne być wykonane z PCV i rur typu "ciężkiego". Rury PCV winne być lite, jednowarstwowe i spełniać wymagania określone w normie PN – EN 1401: 1999.

Studzienka ściekowa przykanalika winna być wyposażona w osadnik **min. 1,00 m** w celu wyłapywania zanieczyszczeń.

Studzienki rewizyjne usytuowane w terenie obciążonym ruchem pojazdów powinny być wyposażone w pierścień odciążający i wąż typu "ciężkiego" z wkładką gumową i ryglami, odpowiadający możliwości przenoszenia obciążeń do 40 ton.

Projekt winien być opracowany zgodnie z warunkami podanymi przez Dział Gospodarki Ściekami Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie i przez niego uzgodniony.

Ponadto projekt budowlany kanalizacji deszczowej winien być zaopiniowany i uzgodniony przez autora projektu modernizacji sieci ogólnospławnej w śródmieściu miasta Cieszyna firmę CITEC S.A., adres: 40-833 Katowice, ulica Dulęby 5. Projekt ten przygotowywany jest na zlecenie Urzędu Miejskiego w Cieszynie, a prowadzącym zadanie Wydział Inwestycji Miejskich. Zakres opracowywanego projektu obejmuje ulicę Zamkową.

Roboty budowlane związane z wykonaniem kanalizacji deszczowej należy powierzyć firmie posiadającej sprzęt, kwalifikacje, personel i uprawnienia zapewniające prawidłowe ich wykonanie.

Przed przystąpieniem do robót należy wystąpić do Miejskiego Zarządu Dróg z wnioskiem

o wydanie decyzji na ich prowadzenie w pasie drogowym. Niniejszy wniosek należy złożyć w terminie min 30 dni przed planowanym rozpoczęciem robót.

Naruszony w trakcie robót pas drogowy należy odtworzyć i przywrócić do **stanu pierwotnego zagospodarowania**. Projekt winien określać sposób odtworzenia konstrukcji podbudowy ponad zasypkę piaskową kanalizacji, w miejscu zaprojektowanego odwodnienia gdzie odbywa się ruch samochodowy. Przewidywana kategoria ruchu KR 2. Wykonanie warstw konstrukcyjnych podbudowy należy uwzględnić w przedmiarze robót i kosztorysie inwestorskim.

Wykonany odcinek kanalizacji deszczowej podlega odbiorowi technicznemu, częściowemu, potwierdzonego przez kierownika budowy oraz odbiorowi technicznemu, końcowemu z udziałem Miejskiego Zarządu Dróg.

Wyniki przeprowadzonych badań winne być wpisane do dziennika budowy. Protokół próby szczelności przewodów wraz z inwentaryzacją geodezyjną, certyfikatami, deklaracjami zgodności z polskimi normami i aprobatami technicznymi dotyczącymi użytych materiałów do budowy kanalizacji deszczowej winne być zebrane podczas odbioru technicznego, częściowego i stanowić podstawę do decyzji umożliwiającej zasypanie odebranego odcinka kanalizacji deszczowej.

Warunkiem Miejskiego Zarządu Dróg odbioru końcowego robót związanych z budową kanalizacji deszczowej dla odwodnienia terenów Góry Zamkowej i skweru św. Melchiora Grodzieckiego, na działkach nr 274, 279, 277/1, 271/3, obręb 28 w rejonie ulicy Zamkowej będzie:

- potwierdzenie zgodności wykonania kanalizacji deszczowej z zatwierdzonym projektem i inwentaryzacją geodezyjną, powykonawczą (termin ważności pomiaru trzy miesiące)
- przedstawienie potwierdzonych przez kierownika budowy protokołów próby szczelności wykonanych przewodów kanalizacyjnych, przeprowadzonych na warunkach określonych w normach PN 92/B-10735 i PN-EN 1610.

Po napełnieniu kanalizacji wodą o ciśnieniu 2.00m słupa wody i pozostawieniu przez 1 godzinę, przewody i złącza wykonanej kanalizacji nie mogą wykazywać jakichkolwiek nieszczelności.

Miejski Zarząd Dróg dopuszcza możliwość wykonania próby szczelności za pomocą powietrza według normy PN-EN 1610. Szczelność przewodów powinna zapewnić utrzymanie ciśnienia próbnego przez okres 30 minut podczas przeprowadzonej próby hydraulicznej. Ciśnienie próbne powinno wynosić 1.5 ciśnienia roboczego, nie mniej niż 1.0 MPa.

- przedstawienie przez kierownika budowy pisemnego oświadczenia o wykonaniu kanalizacji deszczowej zgodnie z projektem i warunkami pozwolenia na budowę
- przedstawienie protokołu odbioru Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, Działu

Gospodarki Ściekami, w zakresie włączenia kanalizacji do kolektora kanalizacji ogólnospławnej w ulicy Zamkowej

- przedstawienie dokumentacji i protokołu odbioru technicznego, częściowego robót związanych z budową kanalizacji deszczowej, sporządzonych przed zasypaniem wykopu
- przedłożenie projektu budowlanego kanalizacji deszczowej wraz z uzgodnieniem Miejskiego Zarządu Dróg.

Niniejsze uzgodnienie ważne jest dwa lata od daty jego wydania.

Z-CA DYREKTORA  
*Stanisław Kozłowski*

*Wzrost*  
Załącznik:

- projekt budowlany kanalizacji deszczowej - 1 egzemplarz

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej  
Spółka z o.o. w Ustroniu  
ul. Myśliwska 10  
43-450 Ustron

Ustron dnia 06.04.2005r

URZĄD MIEJSKI w CIESZYŃ

Rynek 1

43-400 C I E S Z Y Ń

TT /...../ 05r

## Dot. WARUNKÓW TECHNICZNYCH DOPROWADZENIA WODY – ODPROWADZENIA ŚCIEKÓW

Odpowiadając na pismo z dnia 17.03.2005r informujemy, że istnieje możliwość doprowadzenia wody, odprowadzenia ścieków do z skweru św. Melchiora Grodzieckiego w Cieszynie ul. Rynek nr 1 na następujących warunkach:

1. Doprowadzenie wody w ilości 6,0 m<sup>3</sup>/dobę poprzez połączenie wodociągowe z istniejącego rurociągu o średnicy 80 PE mm, zlokalizowanego jak pokazano na załączonym planie. Ciśnienie około 0,5 Mpa.

2. Odprowadzenie ścieków wyłącznie sanitarnych (bytowo – gospodarczych) przez wykonanie przyłącza kanalizacyjnego :

a) do kanału sanitarnego, zlokalizowanego o średnicy mm, z pominięciem osadnika.

Na granicy nieruchomości należy przewidzieć studzienkę rewizyjną.

b) do szczelnego bezodpływowego, okresowo opróżnianego.

3. Wody opadowe i drenażowe można odprowadzić do kanału deszczowego o średnicy mm, zlokalizowanego lub do ścieku wodnego w uzgodnieniu

4. Inne warunki:

5. Stosować przewody z rur PE lub PCW oraz zasuwy odcinające z uszczelnieniem miękkim. Nad wodociągiem ułożyć taśmę oznaczeniowo - ostrzegawczą z folii w kolorze niebieskim z podwójną wkładką metalową.

6. Ścieki odprowadzane do kanalizacji miejskiej winny odpowiadać warunkom zawartym w umowie o odprowadzaniu ścieków pomiędzy Wodociągami Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o. ul. Myśliwska 10 a dostawcą ścieków.

7. Połączenie wodociągowe i kanalizacyjne może być wykonane wyłącznie na podstawie projektu technicznego opracowanego przez uprawnionego projektanta po uzyskaniu wskazań lokalizacyjnych oraz decyzji lokalizacyjnej.

Włączenie przyłącza wodociągowego do sieci będącej własnością WZC Ustron łącznie z dostawą zasuwy i przynależnej armatury na zlecenie Inwestora wykonają wyłącznie WZC Ustron.

Natomiast realizacja inwestycji wymaga pozwolenia na budowę wydanego przez właściwy organ administracji terenowej, która stanowi podstawę przyjęcia podłączenia do eksploatacji zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20.02.1975 r. w sprawie nadzoru Urbanistyczno – Budowlanego (Dz.U.nr 8 poz. 48).

Projekt należy opracować w dwóch egzemplarzach.

Projekt należy opracować zgodnie z wytycznymi zawartymi w Zarządzeniu Nr 60 Min. Bud. i Przem. Mat. Bud. z dnia 29.12.1970 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać instalacje wodociągowe i kanalizacyjne (Dz. Bud. Nr 1 z 1971r. poz. 1) i warunkami Wodociągów Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o.

Projekt należy uzgodnić z:

- Rejonem Energetycznym w Cieszynie.
- Rozdzielnią Gazu w .....
- Miejską Służbą Drogową przy Urzędzie Miasta.
- Nadzorem Telekomunikacyjnym w .....
- Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej w Cieszynie Spółka z o.o.
- Wodociągami Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o.

8. Potrzebne dane do projektowania zostaną udostępnione projektantowi.

9. Przed przystąpieniem do opracowania PT należy uzyskać pisemną zgodę:

- a) właściciela nieruchomości, do której wykonane jest istniejące przyłącze.
- b) właściciela obcej posesji, przez którą projektowana jest trasa przyłącza.
- c) oświadczenie o zrzeczeniu się służebności z tytułu posiadania wodociągu

10. Przyłącza wod-kan wykonywane są na koszt właściciela posesji.

a) przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne mogą wykonywać:

- Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. w Ustroniu.
- uprawniony instalator na podstawie uzgodnionego z Wodociągami Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. projektu technicznego przyłącza i pod nadzorem dostawcy wody.

11. Zmontowanie przyłącza wod-kan. w otwartym wykopie, przed jego zasypaniem należy zgłosić do odbioru technicznego - Rejon Sieci WZC w .....Cieszynie.....

Do odbioru należy przedłożyć:

- protokół odbioru prób szczelności
- rysunek powykonawczy geodezyjny

12. Pobór wody – odprowadzanie ścieków może nastąpić dopiero po:

- a) dokonaniu odbioru technicznego i zalegalizowaniu przyłącza,
- b) podpisaniu umowy o dostawie wody i odprowadzeniu ścieków.

13. W przypadku dodatkowego korzystania z wody pitnej z ujęcia własnego, należy instalację wewnętrzną rozdzielić lub zabudować zawór zwrotny w miejscu połączenia instalacji.

14. Po dokonaniu odbioru i zalegalizowaniu, przyłącze przechodzi na własność właściwej Gminy.

- przyłącze wodociągowe od przewodu ulicznego do zaworu za wodomierzem administrują Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o. w Ustroniu.
- przyłącze kanalizacji od przewodu ulicznego do studzienki na granicy parceli administrują Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o. w Ustroniu na zlecenie właściwej Gminy.
- przyłącze kanalizacji deszczowej administruje właściwa Gmina.

15. Do obowiązków właścicieli nieruchomości przyłączonych do sieci komunalnej wodociągowej i kanalizacyjnej należy:

- a) zgłaszanie awarii i uszkodzeń przyłączy wod-kan.
- b) utrzymanie w czystości i w porządku miejsca gdzie zamontowany jest wodomierz oraz stworzenie dogodnych warunków dogodnego dostępu do wodomierza.
- c) zabezpieczenie przed uszkodzeniem i rozmrożeniem instalacji wod-kan.
- d) usuwanie zwalów ziemi i śniegu, które nie może spowodować zasypiania i braku dostępu do armatury wodociągowej oraz urządzeń kanalizacyjnych.

Szkody wynikłe z w/w zaniedbań, będą usuwane na koszt właściciela posesji.

16. Nie wolno stałych obiektów w odległości mniejszej niż:

- 5 m od sieci wodociągowej o średnicy do 500 mm
- 8 m od sieci wodociągowej o średnicy pow. 500 mm
- 5 m od przewodów kanalizacyjnych

W przypadku lokalizacji obiektów bez zachowania powyższych warunków Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Spółka z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności, a wszelkie roszczenia z tytułu poniesionych szkód nie będą respektowane.

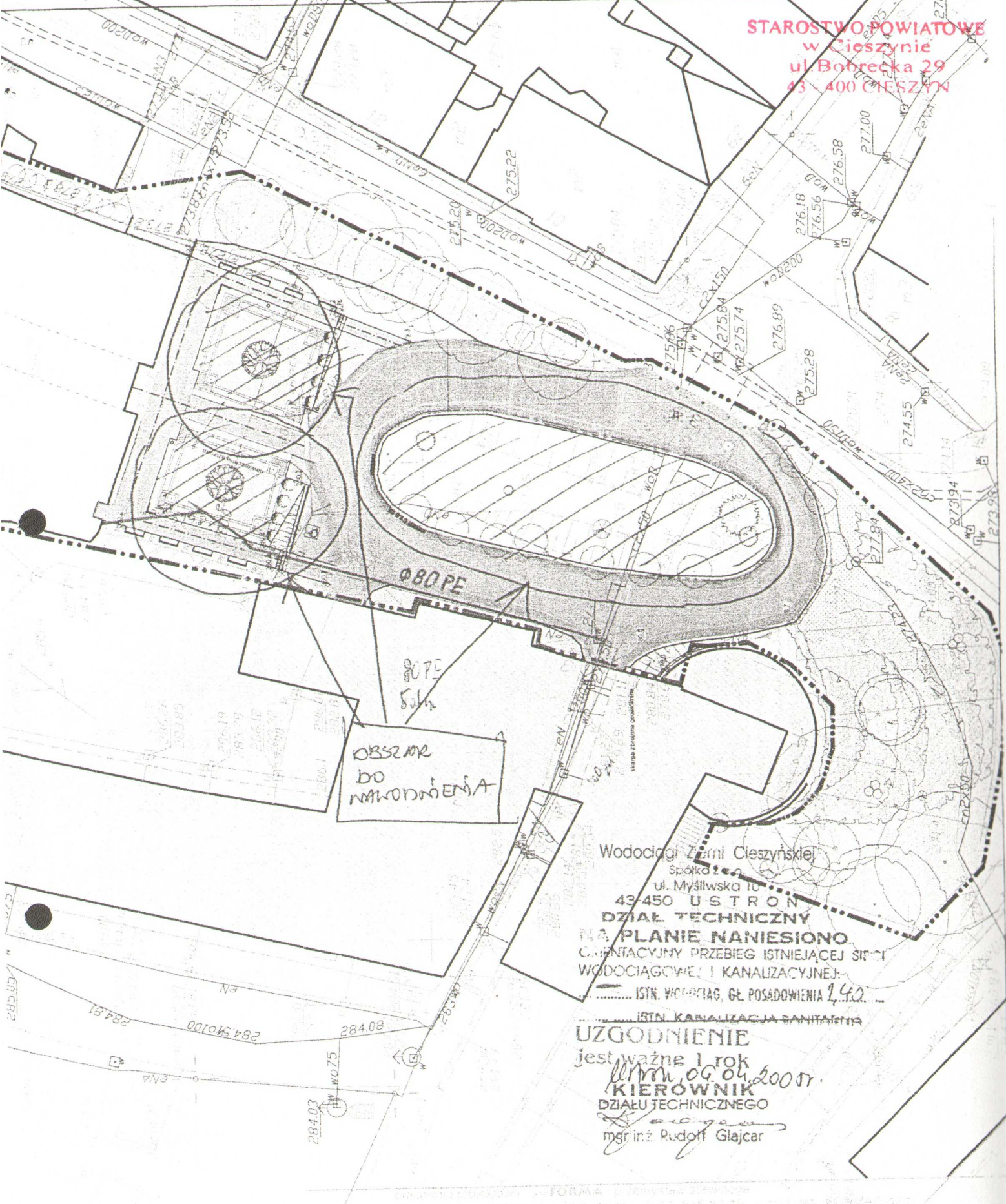
17. Wydane warunki techniczne są ważne 1rok.

Otrzymują  
1 x adresat  
1 x TS - 1  
1 x TT a/a

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor Zarządu  
mgr Stanisław Stępek



STAROSTWO POWIATOWE  
w Cieszynie  
ul. Bobrecka 29  
43-400 CIESZYŃ



Projekt zagospodarowania Góry Zamkowej w Cieszynie  
Cieszyn, skwer św. Melchiora Grodzieckiego  
Inwestor: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn

tytuł rysunku	projektował	sprawdził	skala
PLANSZA ZBIORCZA ZAGOSPODAROWANIA TERENU	mgr inż. artur Przemysław Strawmoga		1:500
	ul. Cieszyńska 60/7		data
	43-300 Bielsko-Biała		III 2007
	upr. bud. nr. 126/02		nr rys.
	SL-06/10		

**M Z D C I E S Z Y N**

Wpł. 21. KWI. 2005

Otrzymuje DK l.dz. 1135/05

**MIEJSKI ZARZĄD DRÓG  
W CIESZYNI  
ul. Liburnia 4**

*Dotyczy: warunków technicznych odprowadzania wód opadowych z projektowanego placu przed oranżerią Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości oraz podjazdu wokół skweru Św. Melchiora Grodzieckiego w Cieszynie.*

W odpowiedzi na Państwa pismo zn. DK/1018/05 z dnia 11.04.br. w sprawie jak w tytule Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Dział Gospodarki Ściekami informuje, co następuje.

Wody opadowe z projektowanego placu ( chodniki i zieleńce ) przed oranżerią Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości oraz podjazdu wokół skweru Św. Melchiora Grodzieckiego na dzień dzisiejszy można odprowadzać do miejskiego kolektora ogólnospławnego w ulicy Zamkowej, za pośrednictwem sieci kanalizacji deszczowej, którą należy zaprojektować i wybudować.

Włączenie do kolektora należy przewidzieć poprzez studnię na kolektorze, istniejącą lub projektowaną.

Istnieje możliwość podłączenia wód opadowych do kolektora jw. za pośrednictwem istniejącej kanalizacji deszczowej z wylotem do kolektora, której fragment wrysowano na załączonym planie sytuacyjnym ( załącznik nr 1 ), o ile pozostaje ona w dobrym stanie technicznym i ma wystarczającą przepustowość. W razie potrzeby sugerujemy jej wymianę po trasie istniejącej.

Informujemy, że po zrealizowaniu rozdziału kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową w tym obszarze będzie trzeba odwodnienie placu przełączyć do nowej kanalizacji deszczowej w ul. Zamkowej, której projektowany przebieg został uwidoczniiony na załączonym planie sytuacyjnym przez Projektanta rozdziału - Firmę CITEC S.A. z Katowic ( załącznik nr 2 ). Sugerujemy, aby odcinek przełączenia został zrealizowany wyprzedzająco ( i zaślepiony ), dla uniknięcia w przyszłości przekopu zmodernizowanej nawierzchni placu. Projektowane rzędne posadowienia kanalizacji deszczowej w ul. Zamkowej, o której mowa była wyżej, tut. Zakład będzie mógł podać po zakończeniu przez Firmę CITEC S.A. prac projektowych, co ma nastąpić do końca maja br.

Projekt odwodnienia placu, opracowany wariantowo ( dla okresu dzisiejszego i dla okresu po rozdziale kanalizacji ) prosimy przedłożyć do uzgodnienia w tut. Zakładzie, w zakresie skrzyżowań i zbliżeń z istniejącą i projektowaną kanalizacją sanitarną i ogólnospławną oraz w zakresie włączenia do kanalizacji ogólnospławnej. Projekt zaleca się uzgodnić z Firmą CITEC S.A.

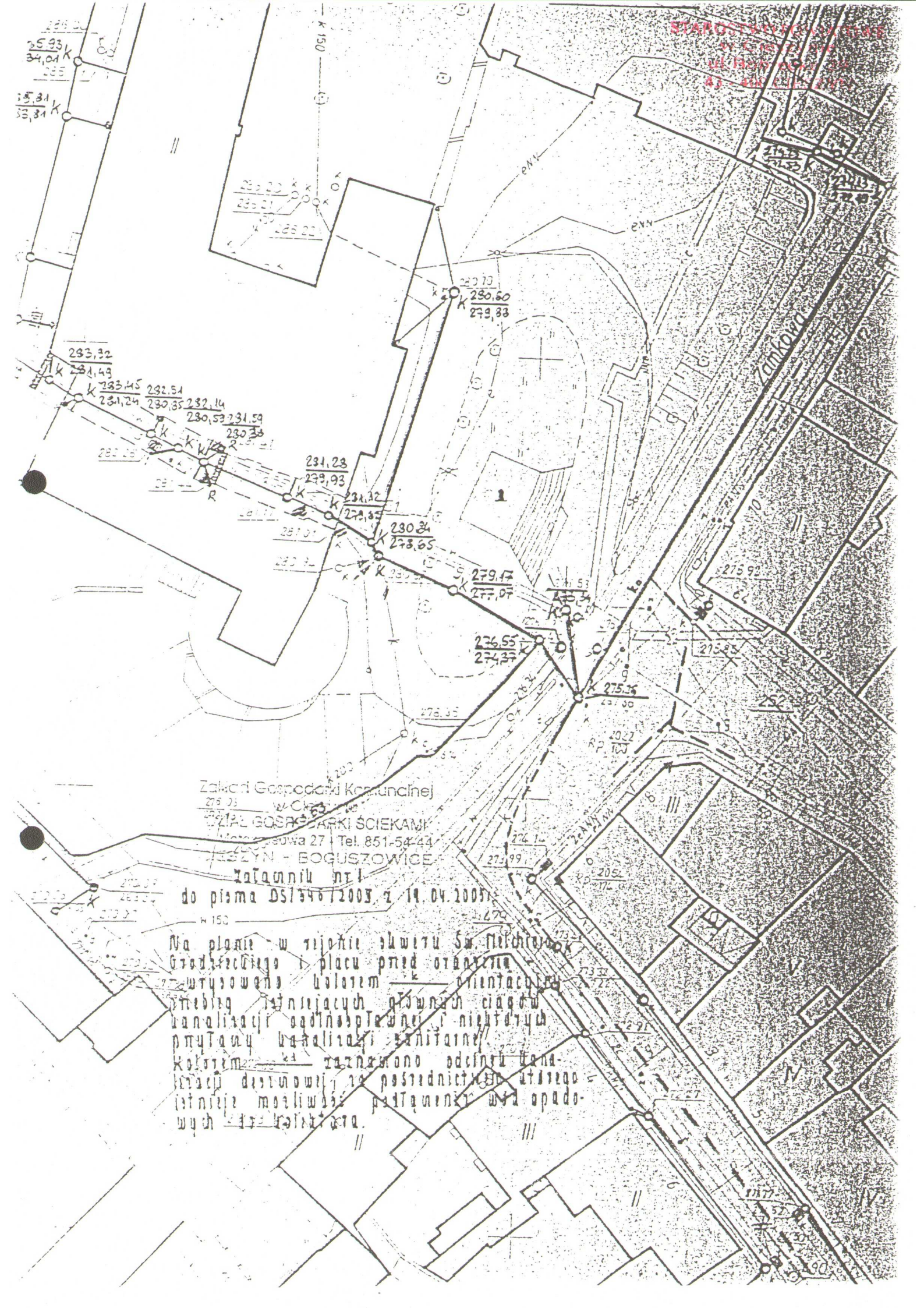
W załączeniu przekazujemy plan sytuacyjny z naniesioną istniejącą kanalizacją w rejonie ( załącznik nr 1 ) oraz plan sytuacyjny z naniesioną aktualnie projektowanym rozdziałem kanalizacji w rejonie przez CITEC ( załącznik nr 2 ).

Powyższe ważne jest do końca br.

- up. DYREKTORA ZAKŁADU  
p.o. KIEROWNIKA DZIAŁU  
GOSPODARKI ŚCIEKAMI

*[Podpis]*  
mgr inż. Marek Cwynar

Załączniki: nr 1, nr 2;  
Kopie: DS;



Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Chrobrego 10

BIŁA GÓRA - DZIKI ŚCIEKAMP

ul. Koszowa 27 | Tel. 851-54-44

BIŁA GÓRA - BOGUSZOWICE

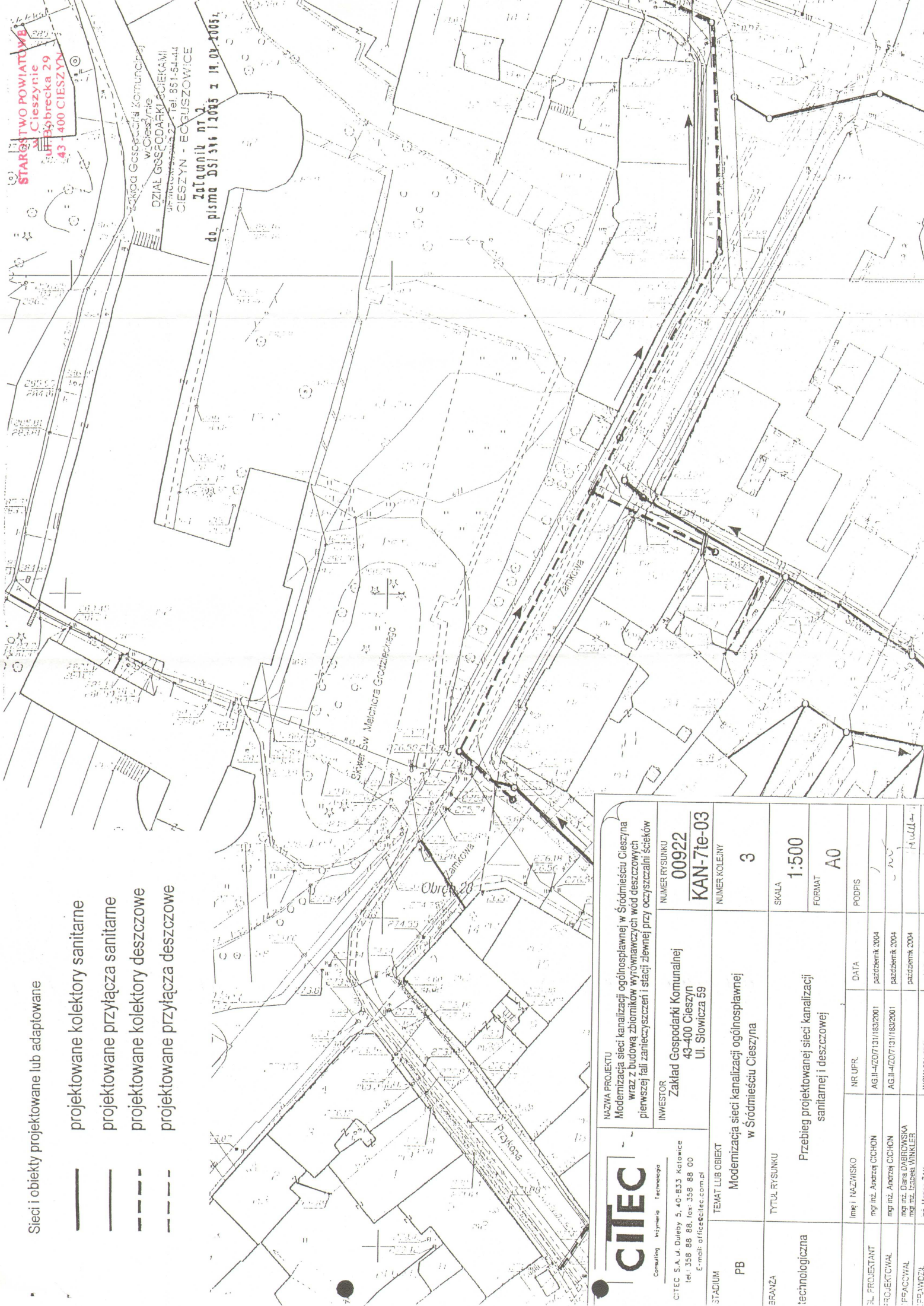
Załącznik nr 1

do pisma DS1546/2003 z 19.04.2005r.

Na planie w rejonie ul. w kierunku Św. Miecznika  
 Gród, przed i placu przed otoczone  
 wyrysowana kolorem orientacyjnie  
 przedbieg istniejących głównych ciągów  
 kanalizacji oddzielnej i nieoddzielnej  
 przytaczają kanalizacji sanitarnej.  
 Kolorem różnym oznaczono odcinki kana-  
 lizacji deszczowej, za pośrednictwem której  
 istnieje możliwość podłączenia wód opado-  
 wych do kanalizacji.

Sieci i obiekty projektowane lub adaptowane

- projektowane kolektory sanitarne
- projektowane przyłącza sanitarne
- projektowane kolektory deszczowe
- projektowane przyłącza deszczowe

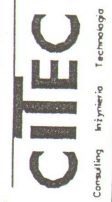


**STAROSTWO POWIATOWE**  
Cieszyn  
ul. Bybicka 29  
43-400 CIESZYN

Biuro Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie  
DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI  
ul. Słowicza 59 - tel. 881-54-44  
CIESZYN - BOGUSZOWICE

Załącznik nr 2  
do pisma DSI/561/2005 z 19.04.2005r.

STADIUM <b>PB</b>	BRANŻA technologiczna	NAZWA PROJEKTU Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków		NUMER RYSUNKU <b>00922</b>
		INWESTOR Zakład Gospodarki Komunalnej 43-400 Cieszyn Ul. Słowicza 59		<b>KAN-7te-03</b>
		TEMAT LUB OBIEKT Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna		NUMER KOLEJNY <b>3</b>
		TYTUŁ RYSUNKU Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej		SKALA <b>1:500</b>
		Imię I NAZWISKO	NR UPN	DATA
		mgr inż. Andrzej CICHON	AG.II-4207/13/183/2001	październik 2004
		mgr inż. Andrzej CICHON	AG.II-4207/13/183/2001	październik 2004
		mgr inż. Diana DABROWSKA	mgr inż. Izabela WINKLER	październik 2004
		mgr inż. Marcin ZAK		październik 2004
				FORMAT <b>A0</b>
				PODPIS



CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice  
tel. 358 88 88, fax 358 88 00  
E-mail: office@citec.com.pl